

إنسانيات

المجلة الجزائرية في الأنثروبولوجيا والعلوم الاجتماعية

جماعات، هويات و تاريخ

محمد حربي . فاني كولونا . جيلالي المستاري
فينشانزو سيشلي . حسن رشيق . أحمد عبيد
حسان رمعون . الهواري عدي . عبد الرزاق دوراري
سيدي محمد لخضر بركة . أحمد أبي عياد

ذكرى

كلود ليفي ستروس. حميد آيت عمارة

مقالات متنوعة

دحا شريف با. المستعمرات المرفئية الإسبانية بالبلاد المغاربية
(من القرن السادس عشر إلى القرن العشرين)

مواقف بحث

نبيلة بخديجة. جيداس كواني. أمدين سبير. ياسمينه فيدوح

- عروض لكتب
- قراءات نقدية
- عروض لمجلات
- تظاهرات علمية
- كتشاف المجلة لسنة 2009

السنة الرابعة عشرة — عدد مزدوج 47-48
جانفي — جوان 2010



47
48

Insaniyat
إنسانيات

2010
Janvier - Juin
جانفي - جوان



Insaniyat

Revue algérienne d'anthropologie et de sciences sociales

Communautés, Identités et Histoire

Mohammed HARBI • Fanny COLONNA • Djilali EL MESTARI
Vincenzo CICCHELLI • Hassan RACHIK • Ahmed ABID
Hassan REMAOUN • Lahouari ADDI • Abderrezak DOURARI
Sidi Mohamed LAKHDAR BARKA • Ahmed ABI AYAD

HOMMAGES

Claude Lévi-Strauss, Hamid Aït-Amara

VARIA

Daha Cherif BA, Les colonies portuaires espagnoles au Maghreb
(du XVIe au XXe siècle)

POSITIONS DE RECHERCHE

Nabila BEKHEDIDJA, Gildas COIGNET, Amandine SPIRE, Yasmina FIDOUH

- COMPTES RENDUS DE LECTURE
- NOTES CRITIQUES
- REVUE DES REVUES
- INFORMATIONS SCIENTIFIQUES
- INDEX DE LA REVUE ANNÉE 2009



14^e année - n° 47-48
Janvier - Juin 2010

Insaniyat

revue algérienne d'anthropologie et de sciences sociales

Revue trimestrielle publiée par le CRASC
(Centre de recherche en anthropologie sociale et culturelle),
Oran (Algérie).

Insaniyat, pluriel de *insan*, de la racine *ins*, « homme », au sens général d'« anthropos », c'est-à-dire « genre humain » dans sa différence avec « genre animal », ou « genre surnaturel ». Insaniyat est l'ensemble des traits propres à l'homme en tant qu'homme, signifiant « humanités », ou « sciences humaines ». *Al ilm al inassa* est l'une des traductions d'« anthropologie ».

Comité de parrainage

Mohamed ARKOUN (Université Paris-III), Marc AUGÉ (EHESS, Paris), Etienne BALIBAR (Université Paris-X), Mohamed-Lakhdar BENHASSINE (Université de Blida), Abdellah BOUNFOUR (INALCO, Paris), Kenneth BROWN (Université de Manchester), Hilmi CHAARAOUI (ARCAASD, Egypte), Mohamed CHAHROUR (Université de Damas), Fanny COLONNA (Université de Provence-Aix), Marc COTE (Université de Provence-Aix), Abdou FILALI-ANSARY (revue «Prologues», Maroc), Jean-Robert HENRY (IREMAM, Aix-en-Provence), Rene GALLISSOT (IME, Paris-VIII), Ahmed MAHIOU (IREMAM, Aix-en-Provence), Nadir MAROUF (CEFRESS, Université d'Amiens), Tuomo MELASUO (Université de Tampère, Finlande), Adebayo OLUKOSHI (CODESRIA, Dakar), André PRENANT (Université Paris VII), Djillali SARI (Université d'Alger), Mohamed TALBI (Université de Tunis), Mark TESSLER (Université du Wisconsin, Milwaukee, USA).

Conseil de la revue

Fauzi ADEL (1946-1999), Hamid AIT-AMARA, Layachi ANSER, Nouria BENGHABRIT-REMAOUN, Ahmed BEN NAQUM, Abdelhak BENNOUNICHE, Omar BESSAOUD, Omar CARLIER, Claudine CHAULET, Ali EL-KENZ, Mohamed Yacine FERFERA, Mohamed GHALEM, Mohamed GHERRAS, Mustapha HADDAB, Omar LARDJANE, Mohamed N. MAHIEDDIN, Mohamed-Lakhdar MAOUGAL, Hadj MILIANI, Madani SAFAR-ZITOUN, Mohamed-Brahim SALHI, Bouziane SEMMOUD, Khaoula TALEB-IBRAHIMI, Ouanassa SIARI-TENGOUR, Mourad YELLES

Directrice de la publication: Nouria BENGHABRIT-REMAOUN

Directeur de la rédaction: Abed BENDJELID

Comité de rédaction: Ammara BEKKOUCHE, Aicha BENAMAR, Abed BENDJELID, Saddek BENKADA, Mohamed DAOUD, Ahmed-Amine DELLAI, Badra MIMOUNI, Hassan REMAOUN, Fouad SOUFI

Secrétariat de la rédaction: Samia BENCHENDE

Insaniyat est une revue à **Comité de lecture** composé des membres du Comité de parrainage, du Conseil de la revue, du Comité de rédaction et de collaborateurs extérieurs sollicités selon leur spécialité universitaire

Centre de recherche en anthropologie sociale et culturelle (CRASC),
Technopôle de l'USTO - Bir El Djir, Oran
BP 1955 El M'naouer,
31000 Oran (Algérie)

tél : +213 41 56 04 73 (+213 41 56 04 76)
fax: +213 41 56 04 63

insaniyat@crasc.org www.crasc.org



Dépôt légal: 771 -97 - ISSN 1111-2050

Les opinions émises dans les articles publiés par la revue Insaniyat n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

Prix : 500 DA

Insaniyat n^{os} 47-48, janvier – juin 2010 (Vol. XIV, 1-2)
Revue algérienne d'anthropologie et de sciences sociales
CRASC - Oran

Communautés, Identités et Histoire

NOTE AUX AUTEURS

Insaniyat a pour mission de mettre à la disposition des universitaires, un espace éditorial consacré à l'anthropologie et aux sciences humaines et sociales. Notre revue se propose de soumettre à ses lecteurs la production des universitaires nationaux et étrangers dans ces disciplines.

La rédaction reçoit tous les articles rédigés en langue arabe ou française qui lui sont adressés par voie postale, par courriel ou déposés au niveau de son secrétariat, contre un accusé de réception. Elle ne retient que des articles inédits.

L'article déposé à la rédaction ne peut faire l'objet de réclamation.

Les articles acceptés peuvent faire l'objet d'une demande de remaniement, d'une révision générale ou partielle ou d'une normalisation de la présentation. Le contenu de l'article n'engage que la responsabilité de son auteur.

Les articles refusés font l'objet d'un retour motivé à l'auteur.

Toute reproduction d'article, dans une autre revue doit obtenir l'autorisation écrite de la rédaction.

Présentation des articles

Les articles ne doivent pas dépasser les 30.000 caractères (espaces compris) et être accompagnés d'un résumé de 1000 caractères au maximum (espaces compris) et 5 à 8 mots clés.

La Rédaction assure la traduction des résumés en arabe, français, anglais et espagnol ; sauf contribution particulière de l'auteur.

Il doit être déposé une version papier et une version électronique.

Les auteurs doivent utiliser le Times New Roman 12.

Les références sont données en bas de page :

- Nom, Prénom, *Titre de l'ouvrage* (en italique), ville, éditeur, année, collection, page.
- Nom, Prénom, « Titre de l'article », in *Titre de la revue* (en italique) [lieu], numéro, année, p.
- Nom, Prénom, *Titre de la contribution* (en italique), in Nom du coordinateur, Prénom (dir.), *Titre du livre* (en italique), Ville, Editeur, Année.

Les tableaux et figures doivent comporter un numéro et un titre.

Les auteurs sont priés de bien vouloir indiquer leur titre universitaire, leur fonction et l'université, le centre de recherches ou l'organisme de rattachement, leur adresse personnelle, leur numéro de téléphone et leur adresse électronique. En outre, l'auteur est tenu de joindre son C.V.

SOMMAIRE

Communautés, Identités et Histoire

Hommages

| | |
|---|----|
| <i>Claude Lévi-Strauss (1908-2009)</i> , par Belkacem BENZENINE | 7 |
| <i>Hamid Aït-Amara (1935-2009)</i> , par Omar BESSAOUD | 13 |

Présentation par Hassan REMAOUN

| | |
|---------------------------|----|
| En langue française | 19 |
| En langue arabe | 7 |

Mohammed HARBI, *Les fondements culturels de la nation algérienne (en langue arabe)*..... 11

Fanny COLONNA, *Religion, politique et culture(s) : quelle problématique de la nation ?* 23

Djilali EL MESTARI, *Le discours religieux au sein de l'école algérienne : quelques remarques critiques relatives aux manuels d'éducation islamique dans le cycle secondaire (en langue arabe)*..... 21

Vincenzo CICHELLI, *Au-delà du choc des civilisations : autrui au cœur de l'identité d'Ego dans le monde méditerranéen* 35

Hassan RACHIK, *Identité dure et identité molle (en langue arabe)*..... 41

Ahmed ABID, *Historiographie algérienne : évaluation et critique du cas de l'Algérie à l'époque ottomane (en langue arabe)* 57

Hassan REMAOUN, *Le Maghreb comme communauté imaginée*..... 53

Lahouari ADDI, *Le concept de société en relations internationales. Approches théoriques d'une sociologie de la scène mondiale* 67

Abderrezak DOURARI, *Discours épistémique, fiction et jugement nationaliste : Mostéfa Lacheraf à propos de La Colline oubliée de Mouloud Mammeri* 91

Sidi Mohamed LAKHDAR BARKA, *Camus : l'absence comme lieu de l'Autre* 125

Ahmed ABI-AYAD, *Alger : source littéraire et lieu d'écriture de M. De Cervantès* 143

Varia

Daha Chérif BA, *Les colonies portuaires espagnoles au Maghreb du XVI^e au XX^e siècle* 159

Positions de Recherche

Nabila BEKHEDIDJA, *L'écriture, un espace de jeux et d'enjeux dans « Terrasse à Rome » de Pascal Quignard et « Saison de pierres » d'Abdelkader Djemai*. 193

Gildas COIGNET, *Espaces publics et identité nationale, de la capitale arabe moderne à la métropole mondialisée : les hybridations complexes de la spatialité d'Amman (Jordanie)*201

Amandine SPIRE, *Les Étrangers d'Afrique de l'Ouest à Lomé (Togo) : identification, visibilité et citadinité. Réflexions au regard de la ville d'Accra (Ghana)*207

En langue arabe

Yasmina FIDOUH, *La problématique de la traduction dans la littérature comparée. Le cas des Mille et une nuits*.....77

Comptes rendus de lecture

Nelly SALAMA AMRI, *Le mysticisme en Afrique au Moyen-Âge*. Par Abdelwaheb BELGHERRAS (en langue arabe).....83

Salem LABIAD, *Identité : islamité, arabité, tunisianité*. Par Hamza BACHIRI (en langue arabe)86

Notes critiques

Abdelmadjid Charfi, *La pensée islamique, rupture et fidélité*. Par Belkacem BENZENINE.....209

Revue des revues

Par **Abed BENDJELID**, **Ahmed YALAOUI**213

En langue arabe

Par **Abdelwaheb BELGHERRAS**89

Informations scientifiques

Colloque international sur l'héritage de l'Emir Abdelkader entre spécificité et mondialité : approche analytique. Par **Mohamed HIRRECHE-BAGHDAD** (en langue arabe)95

Colloque international organisé par le CODESRIA et l'AARC sur le genre et le sport dans le développement de l'Afrique. Par **Fouad NOUAR** (en langue arabe)97

Index de la revue de l'année 2009219

Index de la revue de l'année 2009 (en langue arabe)101

Résumés des articles

En langues française, anglaise et espagnole225

En langue arabe107

Présentation

Communautés, Identités, Histoire

Le présent numéro d'*Insaniyat* porte sur la thématique *Communautés, Identités, et Histoire*. Le triptyque auquel renvoie un pareil intitulé étant certainement caractérisé par une unité triplement contradictoire selon les couples que nous pouvons décrypter à sa lecture, le tout pouvant se télescoper et faire jonction à travers une interférence aux effets détonants (au sens propre et au sens figuré). Ceci, en fait, exprime la complexité de nos sociétés et du monde où nous vivons et que la socio-anthropologie et les autres sciences sociales essaient d'appréhender pour en rendre compte, non d'ailleurs sans quelques difficultés. Nous abordons assurément là des questions « chaudes », non au sens où elles seraient marquées par la polémique et le heurt entre intérêts d'acteurs divers (et c'est le cas de tous les faits de société), mais parce qu'elles sont liées à une actualité prégnante et à des processus dont l'analyse est parfois encore en cours d'affinement et les retombées problématiques. Plus que jamais, en effet, la communauté est chosifiée par le communautarisme, les identités réduites à l'expression de l'identitarisme¹ et l'histoire sacralisée à travers le mémoriel et usitée comme vecteur de légitimation.

En fait ces trois notions ont largement été abordées dans les sciences sociales :

- depuis les travaux précurseurs de Ferdinand Tönnies suivis de ceux de Weber, Durkheim et autres socio-anthropologues, pour la première ;

- ceux produits au moins depuis Ibn Khaldoun jusqu'à Maurice Halbwachs en passant par les traditions hégélienne et marxiste ainsi que les fondateurs de l'école des *Annales* et ce ne sont pas les seuls, pour la troisième (l'histoire) ;

- et pour ce qui est de la deuxième (l'identité) qui paraît comme tiraillée sinon bousculée entre les deux précédentes subissant leur double attraction, elle fait l'objet d'écrits avérés au moins depuis les présocratiques (le débat mené entre Héraclite d'Ephèse et les dialecticiens d'un côté et les *Eléates* d'un autre), et poursuivis jusqu'à nos jours à

¹ Ce qui ne peut que mener aux *Identités meurtrières* contre lesquelles Amin Maalouf, avec bien d'autres, nous mettent en garde.

travers les travaux de philosophes, psychologues, sociologues et autres anthropologues².

L'objet de cette publication n'est cependant pas de revisiter l'usage de ces notions en procédant à un état des lieux théorique et méthodologique³, mais de les aborder de façon dynamique dans leur interaction et en en usant comme des outils permettant l'investigation et pour aider à décrypter des processus socio historiques et culturels qui préoccupent la société et nous interpellent en tant que chercheurs.

En fait, cette livraison de notre revue regroupe des écrits en arabe ou en français qui traitent comme d'habitude de l'Algérie et du Maghreb, mais aussi avec des ouvertures sur la Méditerranée et les enjeux planétaires qui pointent à notre époque.

Le triptyque qui dessine notre problématique d'ensemble se traduit dans les contributions de Mohammed **Harbi** et Fanny **Colonna** par une interrogation sur l'Islam et sa fonction dans l'idéologie du Mouvement national en Algérie, en gardant bien entendu un regard assuré sur les questions du présent. Le premier en traitant des « Fondements culturels de la nation algérienne » et la seconde de « Religion, politique et culture (s), quelle problématique pour la nation ? » s'intéressent à l'idéologie portée par l'association des Ulémas et à son interaction avec les autres mouvements en compétition, et de manière plus globale la société algérienne dans sa configuration religieuse et politique (loin d'être statique malgré les apparences) des premières décennies du XX^e siècle à nos jours. Djilali **El Mestari** dans sa contribution portant sur « Le discours religieux au sein de l'école algérienne : quelques remarques critiques relatives aux manuels d'éducation islamique dans le cycle secondaire », revisite la question de la socialisation religieuse et de l'usage qui en est fait dans le domaine pédagogique. Son texte entre en synergie avec les deux précédents pour qui veut s'interroger sur les représentations religieuses que veut inculquer l'État national et leur relation au crédo culturel et religieux déployé par les Ulémas et le Mouvement national.

Vicenzo **Cicchelli** et Hassan **Rachik** apportent d'autres éclairages à l'appréhension de notre triptyque en l'abordant sous l'angle de l'identité et du rapport à *l'autre*:

² Sans oublier de citer au passage les écrits de personnalités littéraires comme Apulée de Madaure au II^e (ap. J.-C) qui aborde la question dans ses *Polémiques* (Cf. de cet auteur, *Apologie*, Paris, Collections Guillaume Budé, 1960).

³ Ce qui a par exemple été fait dernièrement par la Revue de sociologie et d'anthropologie, *Mana*, n° 16, 2009, qui abordait le dossier « Qu'est-ce qu'une communauté ? », sous la direction de Sylvain Pasquier.

- le premier, en nous proposant dans « Au-delà du choc des civilisations : autrui au cœur de l'identité d'Ego dans le monde méditerranéen » un « *dépassement des conceptions fixistes des cultures* » avec la nécessité de repenser la notion d'identité, par l'inclusion d'une dimension d'altérité, et ce à travers un survol du temps et de l'espace en Méditerranée ;

- le second, en essayant de montrer dans « Identité dure et identité molle » et à travers des observations faites au Maroc mais aussi ailleurs, comment le passage de l'une à l'autre peut s'opérer lorsqu'intervient « *un groupe social structuré dont l'élite produit et diffuse une idéologie systématique* » porteuse « *d'une classification univoque et exclusive* ».

Ahmed **Abid** et Hassan **Remaoun** reviennent sur l'interaction entre histoire et politique :

- le premier, cherchant à cerner dans « Historiographie algérienne : évaluation et critique. Le cas de l'Algérie ottomane », comment la politique officielle « d'écriture et de réécriture de l'histoire » s'est saisie comme enjeu dans le pays, de la période ottomane et du statut de la Régence d'Alger ;

- le deuxième, en s'interrogeant dans « Le Maghreb comme communauté imaginée » et en s'inspirant des travaux de Benedict Anderson sur *L'Imaginaire national*, comment cette contrée, malgré son unité anthropologique et historique à laquelle sont venus s'ajouter les ingrédients du capitalisme colonial et la constitution de l'arabe en langue d'imprimerie, n'a pas pu déboucher sur une nation homogène, ou du moins sur une unité politique.

Lahouari **Addi**, pour sa part, dans « Le concept de société en relations internationales : approches théoriques d'une sociologie de la scène mondiale », s'interroge sur la validité des appellations de « société internationale » et de « société mondiale » alors qu'il n'y a pas « d'ethnocentrisme à l'échelle de la planète ». En fait, nous aurions selon son approche plus affaire à des sociétés locales qui se sont mondialisées « *donnant naissance à la société transnationale qui bien que réelle n'a pas d'existence géographique* ».

Enfin Abderrezak **Dourari** dans « Discours épistémique, fiction et jugement nationaliste : M. Lachref à propos de *La Colline oubliée* de Mouloud Mammeri », Sidi Mohamed **Lakhdar Barka** dans « Camus : l'absence comme lieu de l'Autre » et Ahmed **Abi Ayad** dans « Alger source littéraire et lieu d'écriture de M. De Cervantès », nous rappellent dans les trois cas qu'ils proposent, comment des écrivains et intellectuels peuvent se retrouver au cœur des polémiques suscitées dans la tourmente des enjeux nationalistes. C'est le cas de Mammeri à travers la question

des rapports entre *berbérîté* et *algérianité*, de Camus à propos de sa relation à la minorité européenne et de ses prises de position durant la Guerre de libération nationale, et de Cervantès en ce qui concerne sa captivité à Alger. En tâchant de déceler le rapport du littéraire au politique en société coloniale, et peut être encore plus en société postcoloniale puisque c'est dans le cadre de cette dernière que sont redéployées les interrogations et certitudes liées à un passé encore très lourd à appréhender, nous sommes toujours en prospection du triptyque : *Communauté, Identité, Histoire*.

Sans trop nous éloigner de la problématique de départ nous proposons aussi à la lecture, à titre de *Varia*, une contribution de Daha Chérif BA sur les enclaves portuaires espagnoles au Maghreb (du XVI^e au XX^e siècle), ainsi que d'autres rubriques habituelles. Des hommages sont de même consacrés par la revue à Claude Levi-Strauss et Hamid Aït-Amara qui nous ont quittés en fin d'année 2009.

Hassan REMAOUN

إنسانيات

المجلة الجزائرية في الأنثروبولوجيا والعلوم الاجتماعية

تصدر المجلة أربع مرات في السنة عن

(مركز البحث في الأنثروبولوجيا الاجتماعية والثقافية - وهران)

إنسانيات، جمع إنسان، مشتق من إنس، أي "البشر" بمعنى "إنثروبوس"، تعني "الجنس البشري" في تباينه عن "فصيلة الحيوان" أو "الفو طبيعي". إنسانيات هي مجموع السمات المميزة للإنسان بصفته إنسانا، وتعني الآداب بالمعنى القديم للكلمة، وتعني العلوم الإنسانية، علم الإناسة و هي إحدى ترجمات "الأنثروبولوجيا"

لجنة الإشراف

محمد أركون (باريس)، مارك أوجي (باريس)، إيتيان بليبار (باريس)، محمد-خضر بن حاسين (البلدية-الجزائر)، عبد الله بونفور (باريس)، كينيت براون (بريطانيا)، حلمي شعراوي (مصر)، محمد شحرور (دمشق)، فاني كولونا (بروفنس-إكس)، مارك كوت (بروفنس-إكس)، عبده الفيلالي-الأنصاري (الدار البيضاء-المغرب)، جان-روبار هنري (بروفنس-إكس)، روني غاليسو (باريس)، أحمد محيو (بروفنس-إكس)، نذير معروف (أميان)، تيمو ملاسيو (تبيير-فنلندا)، أدبيو أولوكشي (دكار)، أندري برونان (باريس)، جيلالي صاري (الجزائر)، محمد طالب (تونس)، مارك تيسلار (ويسكونسن-ميلووكي)

مجلس المجلة

فوزي عادل (1946-1999)، حميد أيت-عمارة، العياشي عنصر، نورية بنغبريط-رمعون، أحمد بن نعوم، عبد الحق بن ونيش، عمر بسعود، عمر كارلي، كلودين شولي، علي الكنز، محمد-ياسين فرقة، محمد غالم، محمد غراس، مصطفى حداب، عمر لرجان، محمد ن، محي الدين، محمد-خضر معقال، حاج ملياني، مدني صفار-زيتون، محمد-ابراهيم صالح، بوزيان صمود، خولة طالب-ابراهيم، وناسة سياري-طنقور، مراد بلس.

مديرة النشر : نورية بنغبريط-رمعون

مدير التحرير : عابد بن جليد

لجنة التحرير : عمارة بكوش، عابد بن جليد، عائشة بن عمّار، صادق بن قادة، محمد داود،

أحمد-أمين دلاي، حسن رمعون، بدرة ميموني، فؤاد صوفي

أمانة التحرير : سامية بن هنده

تضم مجلة إنسانيات لجنة قراءة متكونة من أعضاء لجنة الإشراف، مجلس المجلة، لجنة التحرير و متعاونين يستعان بهم وفق تخصصاتهم الجامعية

عنوان : القطب الجامعي - USTO - بئر الجير - وهران
ص.ب : 1955 - وهران - المنور.
الرمز البريدي : 31000 - وهران - الجزائر.

هاتف : +213 41 56 04 73 (+213 41 56 04 76)
الفاكس : +213 41 56 04 63

www.crasc.org insaniyat@crasc.org

الإيداع القانوني 771 - 97 ردمد 2050-1111
لا تعبر المقالات المنشورة إلا عن آراء أصحابها و هي لا تعبر بالضرورة عن رأي المركز الوطني للبحث في
الأنثروبولوجيا الاجتماعية و الثقافية.

الثلث : 500 دج



إنسانيات عدد مزدوج 47-48، جانفي - جوان 2010 (مجلد 14، 1-2)
المجلة الجزائرية في الأنثروبولوجيا و العلوم الاجتماعية

جماعات، هويات و تاريخ

شروط النشر

تتمثل المهام الأولى لمجلة إنسانيات في خلق مجال للنشر مخصص للأنثروبولوجيا والعلوم الاجتماعية و الإنسانية، تقدم المجلة لقرائها إنتاجات الجامعيين من الوطن و خارجه في تخصصاتهم المختلفة.

تقبل لجنة التحرير النصوص المكتوبة بالعربية أو الفرنسية المرسله إليها عن طريق البريد العادي أو الإلكتروني، أو تلك التي تسلم مباشرة لأمانتها، و يعطى لصاحب المقال مقابل ذلك قسيمة استقبال. لا تقبل اللجنة نصوصا نشرت من قبل.

تبقى كل النصوص المرسله إلى المجلة ملكا للجنة مدة سنتين ولا يقبل أي احتجاج أو مطالبة.

يمكن أن تكون النصوص المقبولة محل طلب تغيير أو مراجعة كلية أو جزئية، و يبقى المضمون تحت طائلة مسؤولية صاحب المقال. إن إعادة نشر مقال في مجلة أخرى يجب أن يكون محل قبول مكتوب من طرف لجنة التحرير.

تقديم النصوص:

لا يمكن أن يتعدى حجم النصوص 30.000 علامة (بما في ذلك الفراغات) مرفقة بملخص لا يتجاوز 1000 كلمة و قائمة الكلمات المفتاحية من 5 إلى 8. تضمن اللجنة ترجمة النصوص إلى اللغات: العربية، الفرنسية، الإنجليزية و الإسبانية، إلا في حالة قيام المؤلف بذلك.

تسلم النصوص في نسخة على ورقة، و كذا على نسخة إلكترونية.

يجب أن يستعمل المؤلف مقياس الكتابة 16 Akhbar يوثق الكاتب معلوماته في أسفل الصفحة:

– لقب المؤلف، الاسم، عنوان الكتاب كاملا، مكان النشر، دار النشر، سنة النشر، رقم الطبعة (إن وجد)، الصفحة.

– لقب المؤلف، الاسم، "عنوان المقال"، المجلة، العدد، مكان النشر، السنة، الصفحة.

– لقب المؤلف، الاسم، عنوان الكتاب كاملا، تحقيق، مكان النشر، دار النشر، سنة النشر، رقم الطبعة، الصفحة.

– لقب المؤلف، الاسم، عنوان الكتاب كاملا، اسم المترجم، مكان النشر، دار النشر، سنة النشر، الصفحة.

– لقب المؤلف، الاسم، عنوان المساهمة، لقب المنسق، الاسم، عنوان المؤلف، المدينة، الناشر، السنة.

يجب أن تتضمن الجداول و الصور المرفقة ترقيما و عنوانا.

يجب على كل مؤلف أن يحدد الرتبة الجامعية، المهنة، سواء كانت في جامعة، في مركز بحث أو مؤسسة علمية أخرى، العنوان الشخصي، رقم الهاتف، البريد الإلكتروني.

بالإضافة إلى ذلك يلزم المؤلف بتقديم سيرته العلمية.

فهرس

جماعات، هويات و تاريخ

نكرى (باللغة الفرنسية)

- 7..... كلود ليفي ستروس (1908-2009)، بقلم بلقاسم بن زنين
- 13..... حميدآيت عمارة (1935-2009)، بقلم عمر بسعود
- تقديم العدد: حسان رمعون
- 7..... باللغة العربية
- 19..... باللغة الفرنسية
- 11..... محمد حربى، الأسس الثقافية للأمة الجزائرية
- 23..... فاني كولونا، الدين، السياسة و الثقافات. أية إشكالية للأمة؟ (باللغة الفرنسية)
الجيلالي المستاري، الخطاب الديني في المدرسة الجزائرية: بعض الملاحظات
النقدية على كتب مادة التربية الإسلامية في الثانوي
- 21..... فينشانزو سيشلي، ما وراء صدام الحضارات: الآخرون في صميم هوية الأنا في
العالم المتوسطي، (باللغة الفرنسية)
- 35..... حسن رشيق، الهوية الخشنة و الهوية الناعمة
- 41..... أحمد عبيد، التأريخ الجزائري: تقييم ونقد لحالة الجزائر في العهد العثماني
- 57..... حسان رمعون، البلاد المغاربية بوصفها جماعة متخيلة، (باللغة الفرنسية)
- 53..... الهواري عدي، مفهوم المجتمع في العلاقات الدولية. مقاربات نظرية
لسوسولوجيا الساحة الدولية، (باللغة الفرنسية)
- 67..... عبد الرزاق دوراري، الخطاب الابستيمي، مخيال وأحكام وطنية. موقف
مصطفى الأشرف من رواية "الربوة المنسية" لمولود معمري، (باللغة الفرنسية)
- 91..... سيدي محمد لخضر بركة، كامي : الغياب بوصفه مكان لتواجد الآخر، (باللغة
الفرنسية)
- 125..... أبي عياد أحمد، مدينة الجزائر: منبع للأدب ومكان للكتابة عند ميخايل
سارفتيس، (باللغة الفرنسية)
- 143.....

مقالات متنوعة

دحا شريف با، المستعمرات المرفئية الإسبانية بالبلاد المغاربية من القرن السادس عشر إلى القرن العشرين 159

مواقف بحث

ياسمينة فيدوح، إشكالية الترجمة في الأدب المقارن "الف ليلة وليلة نموذجاً" ... 77
باللغة الفرنسية

نبيلة بخديجة، الكتابة، فضاء للعب والرهانات في "تيراس بروما" لباسكال كينيارد و"فصل الحجارة" لعبد القادر جمعي؟ (باللغة الفرنسية) 193
جيداس كواني، المجالات العمومية والهوية الوطنية، من العاصمة العربية المعاصرة إلى الميتروبول المعولم : التهجينات المعقدة لمجالية عمان (الأردن)، (باللغة الفرنسية) 201

أمندين سبير، أجانب إفريقيا الغربية في لومي (الطوغو) : تماثل، وضوح وتحضر- تأملات حول مدينة أكرا (غانا)، (باللغة الفرنسية) 207

عروض لكتب

نيللي سلامة العامري، التصوف بإفريقيا في العصر الوسيط. بقلم عبد الوهاب بلغراس 83
سالم لبيض، الهوية: الإسلام، العروبة، التونسية. بقلم بشيري حمزة 86
قراءات نقدية (باللغة الفرنسية)

عبد المجيد شرفي، الفكر الإسلامي، قطيعة ووفاء. بقلم بلقاسم بن زنين 209

عرض لمجلات

عبد الوهاب بلغراس 89
باللغة الفرنسية
عابد بن جليد، أحمد يعلاوي 213

تظاهرات علمية

الملتقى الدولي حول "إرث الأمير عبد القادر بين الخصوصية والعالمية : مقاربات تحليلية". بقلم محمد حيرش بغداد 95
الملتقى الدولي حول "الجنرد والرياضة" من تنظيم المجلس الإفريقي لتنمية البحوث الاجتماعية ومركز الدراسات العربية الإفريقية. بقلم فؤاد نوار 97

كشاف المجلة لسنة 2009 101

كشاف المجلة لسنة 2009 (باللغة الفرنسية) 219

ملخصات

باللغة العربية 107
باللغات : الفرنسية، الإنجليزية والإسبانية 225

تقديم

جماعات، هويات و تاريخ

يتطرق هذا العدد من مجلة إنسانيات إلى موضوع الجماعات، الهويات والتاريخ وهو الثلاثي الذي يحيل إليه العنوان، والذي يتميز دون أدنى شك، بوحدة ثلاثية التناقض، وذلك حسب الثنائيات التي سيكون بوسعنا الكشف عنها من خلال قراءة هذا العدد. إذ يمكن وضع هذا الكل تحت المجهر ومعاينة مفارقاته من خلال التداخلات ذات الآثار التفجيرية (بالمعنيين الحقيقي والمجازي)، وهو الأمر الذي يعبر عن التعقيدات التي تشوب مجتمعاتنا والعالم الذي نعيش فيه، وهي التعقيدات ذاتها التي يحاول علم السوسيو- أنثربولوجية والعلوم الاجتماعية الأخرى تسليط الضوء عليها بالرغم من كل ما يعترضها من صعوبات.

و بالتأكيد، سنتعرض في هذا المقام إلى مسائل "ساخنة"، ليس لكونها مسائل متأثرة بجدل ما أو بالاصطدام بين مصالح معينة تخص أطرافا فاعلة (وهي حالة كل الوقائع الاجتماعية)، وإنما لكونها مسائل مرتبطة بحدث يفرض نفسه، أو بسيرورة لا تزال في العديد من الأحيان في طريق الصقل وهي ذات عواقب وخيمة. وبالفعل، فإن هناك نزعة نحو تشييء الجماعة أكثر من أي وقت مضى من قبل الجماعاتية، كما أن هناك تقليص للهويات من خلال مظاهر تحمل نزعات هوياتية¹، إضافة إلى تقديس التاريخ من خلال النصب التذكارية، التي تستخدم بوصفها وسيلة لإضفاء المشروعية.

وفي حقيقة الأمر، لقد تم التطرق إلى هذه المفاهيم الثلاثة بشكل واسع في العلوم الاجتماعية :

- انطلاقا من الأعمال الرائدة لفرديناوند تونيس والتي تلتها أعمال فيبر، دوركايم وغيرهم من السوسيو-أنثربولوجيين، هذا بالنسبة للمفهوم الأول ؛

¹ وهو ما قد يؤدي بنا إلى الهويات القتاتلة التي حذرنا منها أمين معلوف وغيره.

- تلك الأعمال المنجزة من قبل ابن خلدون، وموريس هالبوشس مرورا بالتقاليد الهيجيلية والماركسية وكذا مؤسسي مدرسة "الحوليات" وغيرهم، فيما يتعلق بالمفهوم الثالث (التاريخ)؛

- أما بالنسبة للمفهوم الثاني والمتمثل في "الهوية"، فهو يبدو ممزقا أو يتخبط بين المفهومين السابقين ومتعرضا بذلك لجاذبية مضاعفة، وهو مفهوم يشكل أيضا موضوعا لكتابات راسخة تعود إلى فترة ما قبل سقراط (النقاش الذي قام بين هيركليت دي أفيس وعلماء الجدل من جهة والإيليين (Eléates) من جهة أخرى) والممتدة إلى أيامنا هذه بفضل أعمال الفلاسفة وعلماء النفس وعلماء الاجتماع وغيرهم من الأنثروبولوجيين².

إن الهدف من إصدار هذا العدد من مجلة إنسانيات لا يكمن في إعادة النظر في استخدام هذه المفاهيم³ و لكنه يكمن في طرح هذه الأخيرة بطريقة دينامية ومن خلال تفاعلها وتوظيفها بوصفها أدوات للتحقيق والمساعدة على فك شفرة السيرورة السوسيو-تاريخية والثقافية التي تشغل المجتمع وتستقطب اهتمامنا. وكالعادة، تعالج الدراسات التي يتضمنها هذا العدد باللغة الفرنسية وباللغة العربية مواضيع تدور حول الجزائر وبلاد المغرب، وهي أيضا مواضيع تفتح نوافذ على منطقة المتوسط والرهانات العالمية المرتبطة بعصرنا.

و تترجم إسهامات كل من محمد حربي وفاني كولونا معالم الإشكالية العامة التي يرسمها هذا الثلاثي، وذلك من خلال الاستفهام حول "الإسلام" ووظيفته في إيديولوجيا الحركة الوطنية في الجزائر، مع الإبقاء، بطبيعة الحال، على نظرة مؤكدة حول قضايا الحاضر.

أما محمد حربي الذي يتعرض إلى "المقومات الثقافية للأمة الجزائرية" وفاني كولونا التي تتعرض إلى "الدين، السياسة و الثقافات : أية إشكالية للأمة؟" فهما يهتمان بالإيديولوجيا التي تحملها جمعية العلماء ويتفاعلها مع غيرها من الحركات المتنافسة، أو بشكل أكثر شمولية، المجتمع الجزائري في شكله الديني

² دون أن ننسى ذكر كتابات الشخصيات الأدبية مثل "أبيلي دي مادور" في القرن الثاني بعد الميلاد و الذي تطرق للمسألة في "جدليات" (Polémiques).

أنظر لهذا المؤلف (Apologie, Paris, Collections Guillaume Budé, 1960)

³ و هو ما قامت به على سبيل المثال مؤخرا مجلة علم الاجتماع والأنثروبولوجيا، مانا (Mana)، العدد 16، 2009، و التي تطرقت إلى ملف « ما الجماعة؟ »، تحت إشراف سيلفان بسكيي.

و السياسي (بعيدا عن التصور الثابت للمنشورات الأولى منذ القرن العشرين و إلى يومنا هذا).

يتطرق جيلالي المستاري من خلال مقاله الموسوم بـ "الخطاب الديني في المدرسة الجزائرية : بعض الملاحظات النقدية على كتب مادة التربية الإسلامية في الثانوي" إلى التنشئة الدينية واستخداماتها في المجال البيداغوجي وهو نص يتوافق مع النصين السابقين، إذ أنه يجيب عن الاستفهامات المطروحة حول التمثلات الدينية التي تسعى الدولة الوطنية إلى ترسيخها وعلاقتها بالعقيدة الثقافية والدينية المنشورة من قبل العلماء والحركة الوطنية.

ويقدم كل من فينشانزو سشيلي وحسن رشيق رؤى إضافية لفهم الثلاثي عن طريق عرضها من زاوية الهوية والعلاقة مع الآخر:

- الأول، من خلال اقتراحه في مقاله الموسوم بـ "ما وراء صدام الحضارات : الآخرون في صميم هوية الأنا في العالم المتوسطي" لـ "تجاوز التصورات المثبتة للثقافات" مع ضرورة إعادة التفكير في مفهوم الهوية، من خلال إقحام بعد الغيرية، وهذا عبر مسح للزمان و الفضاء في عالم البحر الأبيض المتوسط ؛
- أما الثاني، فيحاول أن يبين من خلال مقاله " الهوية الخشنة والهوية الناعمة"، واعتمادا على الملاحظات المسجلة في المغرب و في بلدان أخرى، كيف أن العبور من هذه الهوية إلى تلك يمكن أن يتم عندما تتدخل "جماعة إنسانية مهيكلتة يقع على عاتق صفوتها مهمة إنتاج و نشر إيديولوجيا منظمة" حاملة "لتصنيف أحادي و حصري".

و يعود كل من أحمد عبيد وحسان رمعون إلى مسألة التفاعل بين التاريخ والسياسة :

- الأول ضمن محاولته الإمام بـ "التأريخ الجزائري : تقييم ونقد لحالة الجزائر في العهد العثماني" من خلال الكيفية التي وظفتها السياسة الرسمية "لكتابة وإعادة كتابة التاريخ" الخاص بالفترة العثمانية ووضعية إيالة الجزائر كرهان من رهانات هذا الوطن.

- أما الثاني، فإنه يتساءل في مقاله "البلاد المغاربية بوصفها جماعة متخيلة" وبالارتكاز على أعمال بيندكت أندرسن حول "المخيل الوطني"، وكيف أن هذا البلد، بالرغم من وحدته الأنثروبولوجية و التاريخية والتي تنضاف إليها مكونات الرأسمالية الاستعمارية و اللغة العربية بوصفها أداة طباعة لم يتمكن من بلوغ

الأمة الموحدة، أو على الأقل، بلوغ الوحدة السياسية. من جهته، يتساءل الهواري عدي في مقاله : "مفهوم المجتمع في العلاقات الدولية. مقارنة نظرية لسوسولوجيا الساحة الدولية" حول صلاحية تسميات "المجتمع الدولي" و"المجتمع العالمي" على الرغم من غياب "نزعة إثنو-مركزية على المستوى العالمي". وهكذا، فإننا نجد أنفسنا، حسب مقارنة هذا الأخير، أمام مجتمعات محلية انصهرت في حركة العولمة "لتسفر، من ثمة، عن ميلاد مجتمعات فوق دولية والتي رغم وجودها في الواقع، فإن لا وجود لها على المستوى الجغرافي".

وفي الأخير، نجد عبد الرزاق دوراري في مقاله "الخطاب الابستيمي، مخيال وأحكام وطنية. موقف مصطفى الأشرف من رواية الربوة المنسية لمولود معمري"، و سيدي محمد لخضر بركة في مقاله "كامي: الغياب بوصفه مكان لتواجد الآخر" و أحمد أبي عياد في مقاله "مدينة الجزائر : منبع للأدب و مكان للكتابة عند ميخائيل سارفنتيس" نذكرنا في الحالات الثلاثة التي يقترحونها بالطريقة التي يجد فيها العديد من الكتاب والمثقفين أنفسهم في قلب الجدل الناشئ حول الرهانات القومية.

تلك هي حالة مولود معمري من خلال مسألة العلاقة بين الهوية البربرية والهوية الجزائرية، وحالة كامي في علاقته مع الأقلية الأوروبية ومواقفه إبان ثورة التحرير الوطنية، وحالة سارفنتيس فيما يتعلق بأسره في مدينة الجزائر.

و بغية الكشف عن علاقة الأدبي بالسياسي في المجتمع الاستعماري أو ربما أكثر في المجتمع ما بعد الكولونيالي، باعتباره الإطار الذي يعاد فيه النظر في التساؤلات والحقائق المرتبطة بماضي لا يزال من الصعب فهمه، بغية هذا كله فإننا لا نزال في طريق البحث عن الثلاثي : جماعة، هوية و تاريخ.

بالإضافة إلى الفقرات القارة بالمجلة، ودون الابتعاد كثيرا عن الإشكالية التي حددناها في البداية، فإننا نقترح على القارئ في ركن مقالات متنوعة إسهاما لدحا شريف با حول "التخوم المرفئية الإسبانية بالبلاد المغاربية (من القرن السادس عشر إلى القرن العشرين)". كما تخصص المجلة تكريما لكل من كلود ليفي ستروس و حميد آيت عمارة اللذين رحلا عنا أواخر سنة 2009.

بقلم حسان رمعون

ترجمة صورية مولوجي - قروجي